



República de Chile  
I. Municipalidad de Zapallar  
Secretaría Municipal

## DECRETO DE ALCALDIA N° 1.751 / 2013.

ZAPALLAR, 15 de Abril de 2013.

### VISTOS:

**LOS ANTECEDENTES:** Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695 de 1988 "Orgánica Constitucional de Municipalidades", Sentencia de Proclamación Rol N° 320-2012 del Tribunal Electoral Regional de Valparaíso, de fecha 30 de Noviembre del 2012 que me nombra Alcalde de la Comuna;

### CONSIDERANDO:

- ✓ Memorandum N° 46 de fecha 09 de Abril de 2013 emitido por el señor Directora DESAM (S).
- ✓ Resolución Exenta N° 7064 de fecha 31 de Diciembre de 2012.
- ✓ Addendum Convenio Programa Apoyo a la Gestión Local en la Atención Primaria suscrito entre el Servicio de Salud Viña del Mar – Quillota con I. Municipalidad de Zapallar, de fecha 31 de Diciembre de 2012.
- ✓ Decreto de Alcaldía N° 1.179/2013 de fecha 12 de Marzo de 2013 que nombra Secretaria Municipal Subrogante a doña Ana Varas Cuevas.

### DECRETO:

✓ **APRUEBASE ADDENDUM CONVENIO "PROGRAMA APOYO A LA GESTION LOCAL EN LA ATENCION PRIMARIA"**, suscrito entre el **Servicio de Salud Viña del Mar – Quillota**, Rut. N° 61.606.600-5, representada por su Directora **Dra. Elba Margarita Estefan Sagua**, cédula nacional de identidad N° 8.775.767-6, ambos domiciliados en calle Von Schroeders N° 392, Viña del Mar, y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ZAPALLAR**, representada por su **Alcalde don Nicolás Cox Urrejola**, ambos con domicilio en calle Germán Riesco N° 399, Comuna de Zapallar.

✓ Se adjunta Addendum Convenio el cual forma parte integrante del presente decreto.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.,**



**ANA VARAS CUEVAS**  
Secretaría Municipal (S)



**NICOLÁS COX URREJOLA**  
Alcalde

C DECRETOS / D A 1751 2013

#### DISTRIBUCION:

1. Serv. de Salud Viña del Mar - Quillota
2. Depto. Adm. y Finanzas.
3. Oficina de Transparencia.
4. Unidad de Control
5. Dideco.
6. Archivo: Secretaría Municipal.

ADM / CTL / SEC / JUR / pfc.



MEMO N°\_46\_/

Zapallar, 09 De Abril de 2013

**PARA : ANTONIO MOLINA DAINE  
SECRETARIO MUNICIPAL**

**DE : CLAUDIA BESOAIN CORTEZ  
DIRECTORA DESAM (S)**

Junto con saludarle cordialmente, solicito a usted Decretar Addendum Convenio Programa Apoyo a la Gestión Local en la Atención Primaria, entre Servicio de Salud Viña del Mar – Quillota y la Ilustre Municipalidad de Zapallar, Año 2012.

Agradece su atención



  
**CLAUDIA BESOAIN CORTEZ  
DIRECTORA DESAM (S)**

**DISTRIBUCION**

- 1- Sr. Antonio Molina Daine  
Secretario Municipal
- 2- Archivo DESAM  
CBC/lab

DA . 1751 15/4





**MINISTERIO DE SALUD**  
**SERVICIO DE SALUD**  
**VIÑA DEL MAR - QUILLOTA**  
**DIRECCIÓN ATENCIÓN PRIMARIA**  
Int. N° 229 de fecha 31.12.2012

## **RESOLUCION EXENTA N° 7064**

**VIÑA DEL MAR, 31 DIC. 2012**

### **VISTO:**

- Lo dispuesto en la Ley N° 18.575 sobre Bases de la Administración del Estado, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el DFL N°1/19.653, publicado con fecha 17 de noviembre de 2001. Lo dispuesto en el DFL N° 29 (Hacienda), publicado con fecha 16 de marzo de 2005, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.834, sobre Estatuto Administrativo. Lo dispuesto en la Ley N° 19.880 que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado. Lo dispuesto en la Ley N° 19.378 de 1995 que establece el Estatuto de Atención Primaria de Salud Municipal, y el Decreto Supremo N° 118 de 2007, del Ministerio de Salud. La Resolución N° 1600/2008, de Contraloría General de la República, que fija Normas sobre Exención del Trámite de Toma de Razón. Las facultades que a la suscrita otorgan el D.F.L. N°1/2005 (Salud), publicado en el Diario Oficial con fecha 24 de abril de 2006, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado del Decreto Ley N°2763, de 1979 y de las Leyes N°18.933 y N° 18.469, conjuntamente con los Decretos Supremos N° 140/2004 y N° 123/2010 ambos del Ministerio de Salud.

### **CONSIDERANDO:**

- 1.- El Convenio suscrito con fecha 12 de Noviembre de 2012, entre el Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota y la I. Municipalidad de Zapallar, en virtud del cual la I. Municipalidad se compromete a desarrollar el "Programa Apoyo a la Gestión a Nivel Local en Atención Primaria", el que fue aprobado mediante resolución exenta N° 6256 de fecha 30 de noviembre de 2012 de la Dirección del Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota.

- 2.- Que conforme a lo señalado en la cláusula precedente el Ministerio de Salud, a través del Servicio, conviene a transferir a la Municipalidad, los recursos destinados a implementar el Programa, desde el 1º de enero de 2012 y hasta el 31 de diciembre de 2012.
  
- 3.- El addendum suscrito con fecha 31 de diciembre de 2012, el Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota y la Municipalidad de Zapallar, vienen a ampliar plazo de ejecución al 31 de de marzo de 2013, para dar cumplimiento al Programa.

**RESUELVO:**

- 1.- **APRUÉBESE** el addendum de convenio suscrito con fecha 31 de diciembre de 2012, entre el Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota y la I. Municipalidad de Zapallar.
  
- 2.- **CÚMPLASE**, de acuerdo a lo dispuesto en la Resolución Exenta N° 1600 de Contraloría General de la República, con la transcripción íntegra del Finiquito que se aprueba en este acto y cuyo tenor es el siguiente:

En Viña del Mar a 31 de diciembre del 2012 entre el **Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota**, persona jurídica de derecho público domiciliado en calle Von Schroeders N° 392, representado por su **Directora Dra. Elba Margarita Estefan Sagua**, del mismo domicilio, en adelante el "Servicio" y la **Ilustre Municipalidad de Zapallar**, persona jurídica de derecho público domiciliada en Calle German Riesco N° 399, representada por su Alcalde **D. Nicolas Cox Urrejola**, de ese mismo domicilio, en adelante la "Municipalidad", se ha acordado celebrar un convenio, que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** Con fecha 12 de novimebre de 2012, entre el Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota y la Ilustre Municipalidad de Zapallar, se suscribió un convenio denominado "**Programa Apoyo a la Gestión a Nivel Local en Atención Primaria**" el cual fue aprobado por resolución exenta N° 6256 de fecha 30 de noviembre de 2012, de la Dirección del Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota.

**SEGUNDA:** Conforme lo señalado en las cláusulas precedentes el Ministerio de Salud, a través del Servicio conviene en transferir a la "**Municipalidad**", en su calidad de entidad administradora de salud municipalizada, los recursos destinados a implementar el Programa en la Comuna de **Zapallar**, desde el primero de enero de 2012 y hasta el 31 de diciembre de 2012.

**TERCERA:** Con el objeto ya señalado, el Servicio de Salud Viña del Mar – Quillota y la Municipalidad de Zapallar, las partes vienen a aumentar el plazo hasta el 31 de Marzo de 2013, siendo ésta la condición para cerrar el Programa 2012 sin ameritar descuentos.

**CUARTA:** Este addendum se entiende formar parte íntegra del Convenio señalado en la cláusula primera, siendo aplicables todas aquellas cláusulas no modificadas por el presente instrumento.

**QUINTA:** El presente convenio se firma en 2 ejemplares, quedando uno en poder del Servicio de Salud, y otro en el de la Municipalidad.

**PERSONERIAS:** La facultad y personería de la Dra. Elba Margarita Estefan Sagua, Directora del Servicio de Salud Viña del Mar – Quillota, para celebrar convenios están contenidos en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/2005, que fija Texto Refundido, Coordinado y Sistematizado del Decreto Ley N° 2763/79 y de las Leyes N°18.469 y N°18.933, conjuntamente, con los Decretos Supremos N°140/2005 y N° 123/2010, ambos del Ministerio de Salud. La facultad del Alcalde de Zapallar, consta en el Rol N° 320/12 del 30 de Noviembre del 2011 del Tribunal Electoral de Valparaíso.

**3.- ESTABLÉCESE,** que las partes vienen a ampliar plazo de ejecución al 31 de marzo de 2013, para alcanzar el propósito de los componentes y estrategias del Programa.

4. **DECLÁRESE**, que el addendum se entiende formar parte íntegra del Convenio señalado en la cláusula primera, siendo aplicables todas aquellas cláusulas no modificadas por el presente instrumento.
- 5.- **COMUNÍQUESE**, la presente resolución a todas las Unidades y Departamentos correspondientes para su debido conocimiento y aplicación.

ANÓTESE Y COMUNÍQUESE



DRA. ELBA MARGARITA ESTEFAN SAGUA  
DIRECTORA  
S. S. VIÑA DEL MAR - QUILLOTA

  
DRA. EMES/KLG.GAF/CONT.GFT/hom

**DISTRIBUCION:**

- Subdirección Gestión Asistencial S.S.V.Q.
- Subdirección de RRFF y Financieros S.S.V.Q.
- Dirección Atención Primaria, S.S.V.Q.
- Auditoría S.S.V.Q.
- Asesoría Jurídica S.S.V.Q.
- Of. de Partes S.S.V.Q.

  
TRANSCRITO FIELMENTE  
MINISTRO DE FE  
S.S. VIÑA DEL MAR - QUILLOTA



SERVICIO DE SALUD  
VIÑA DEL MAR-QUILLOTA

## ADDENDUM CONVENIO

(Programa Apoyo a la Gestión Local en la Atención Primaria)

**SERVICIO DE SALUD VIÑA DEL MAR-QUILLOTA**

**E**

**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ZAPALLAR**

En Viña del Mar, a 31 de Diciembre de 2012, entre el **SERVICIO DE SALUD VIÑA DEL MAR-QUILLOTA**, persona jurídica de derecho público, domiciliado en calle Von Schroeders N°392, Viña del Mar, representado por su Directora **DRA. ELBA MARGARITA ESTEFAN SAGUA**, del mismo domicilio, en adelante el "Servicio" y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ZAPALLAR**, persona jurídica de derecho público, domiciliada en Calle Germán Riesco N° 399, representada por su Alcalde **D. NICOLAS COX URREJOLA** de ese mismo domicilio, en adelante la "Municipalidad", se ha acordado celebrar el siguiente addendum, que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** Con fecha 12 d noviembre de 2012, entre el Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota y la Ilustre Municipalidad de **Zapallar**, se suscribió un convenio denominado "Programa Apoyo a la Gestión Local en la Atención Primaria", el cual fue aprobado por resolución exenta N° **6256** de fecha 30 de noviembre de 2012, de la Dirección del Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota.

**SEGUNDA:** Conforme lo señalado en las cláusulas precedentes el Ministerio de Salud, a través del Servicio conviene en transferir a la "**Municipalidad**", en su calidad de entidad administradora de salud municipalizada, los recursos destinados a implementar el Programa en la Comuna de **Zapallar**, desde el primero de enero del 2012 y hasta el 31 de diciembre del 2012.

**TERCERA:** Con el objeto ya señalado, el Servicio de Salud Viña del Mar-Quillota y la Municipalidad de **Zapallar**, las partes vienen a aumentar el plazo hasta el 31 de Marzo de 2013, siendo ésta la condición para cerrar el Programa 2012 sin ameritar descuentos.

**CUARTA:** Este addendum se entiende forma parte íntegra del Convenio señalado en la cláusula primera, siendo aplicables todas aquellas cláusulas no modificadas por el presente instrumento.

**QUINTA:** El presente convenio se firma en 2 ejemplares, quedando uno en poder del Servicio de Salud, y otro en el de la I Municipalidad.

**PERSONERIAS:** La facultad y personería de la **Dra. Elba Margarita Estefan Sagua**, Directora del Servicio de Salud Viña del Mar – Quillota, para celebrar convenios están contenidos en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/2005, que fija Texto Refundido, Coordinado y Sistematizado del Decreto Ley N° 2763/79 y de las Leyes N°18.469 y N°18.933, conjuntamente, con los Decretos Supremos N°140/2005 y N° 123/2010, ambos del Ministerio de Salud. La facultad del Sr. Alcalde de la Ilustre Municipalidad de **Zapallar**, **D. Nicolas Cox Urrejola**, consta en el Rol N° 320/12 de fecha 30 de noviembre de 2012, del Tribunal Electoral de Valparaíso.



**D. NICOLAS COX URREJOLA**  
**ALCALDE**  
**I. MUNICIPALIDAD DE ZAPALLAR**

**DRA. ELBA MARGARITA ESTEFAN SAGUA**  
**DIRECTORA**  
**SERVICIO SALUD VIÑA DEL MAR-QUILLOTA**



**DRA. EMES/KLG. GAF/CHB/CCC**